

**MARK SCHEME for the October/November 2011 question paper
for the guidance of teachers**

8683 GERMAN LANGUAGE

8683/02

Paper 2 (Reading and Writing), maximum raw mark 70

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes must be read in conjunction with the question papers and the report on the examination.

- Cambridge will not enter into discussions or correspondence in connection with these mark schemes.

Cambridge is publishing the mark schemes for the October/November 2011 question papers for most IGCSE, GCE Advanced Level and Advanced Subsidiary Level syllabuses and some Ordinary Level syllabuses.



Page 2	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE AS LEVEL – October/November 2011	8683	02

1 (one mark per item)

- (a) alle(n) [1]
- (b) Plakate [1]
- (c) eindeutig [1]
- (d) Manege [1]
- (e) entwürdigend [1]

[Total: 5]

2 (one mark per correct rephrasing of sentence: *words in brackets already given*)

- (a) (Nach der Ansicht des Tierschutzvereins seien) Wildtiere im Zirkus pure Tierquälerei / als pure Tierquälerei zu bezeichnen / betrachten. [1]
- (b) (Das gehört nicht ins 21. Jahrhundert, weil) das / es wie im Mittelalter ist. [1]
- (c) (Man hält den *Cirque du Soleil* für etwas künstlerisch) Hervorragendes. [1]
- (d) (Bei der Tierschutzorganisation *Peta* wird) (sich) diese Frage nicht gestellt. [1]
- (e) (Unser Logo kann von jedem) im Internet heruntergeladen werden. [1]

[Total: 5]

3 (a) ANY TWO OF THE FOLLOWING:

- Der *Cirque du Soleil* hat / zeigt keine Tiere (1)
- Der *Cirque du Soleil* beeindruckt / imponiert künstlerisch / ist künstlerisch sehr effektiv. (1)
- Der *Cirque du Soleil* ist extrem erfolgreich (1)
- Der *Cirque du Soleil* ist modern / trennt sich von der Tradition. (1) [2]

- (b) Sie (sagt, sie) versteht die Aktion der Demonstranten (1)
- Sie will die (öffentliche) Verantwortung für die Aktivisten / für den Protest nicht übernehmen //
- Sie leugnet, dass die Aktivisten in ihrem Namen handel(te)n (1) [2]

Page 3	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE AS LEVEL – October/November 2011	8683	02

- (c) Dort will man Zirkusse mit Wildtieren völlig verbieten (*past tense negates*). (1)
 EITHER:
 Eine überwiegende Mehrheit / fast alle Menschen sind / 94% bei einer Befragung waren gegen Wildtiere im Zirkus. (1)
 OR:
 Man meint (hier), dass Zirkustiere nicht richtig gehalten werden / auf inakzeptable Weise leben / in Zoos ein (viel) besseres Leben führen würden. (1) [2]
- (d) Die Umweltsenatorin / sie / man will Zirkusse mit Wildtieren aus der Stadt /Berlin verbannen (*past tense negates*) (1)
 Wildtiere in Zirkussen dürfen / können nicht wie Wildtiere leben (1) [2]
- (e) Sie werden in zu kleinen Käfigen gehalten / eingesperrt (1)
 Sie haben / bekommen nicht genug körperliche (freie) Bewegung / Bewegungsmöglichkeiten (außerhalb / im Freien) (1)
 Sie bekommen nicht genug zu (fr)essen (1) [3]
- (f) Sie werden (speziell) herausgeputzt / geschmückt (1)
 Sie müssen Tricks / Kunststücke (auf Befehl) vorführen (1)
 Sie müssen unnatürliche / nicht tiergerechte Sachen machen //
 Sie werden gedemütigt / nicht tiergerecht behandelt (1)
 Das, was sie machen müssen, kann gefährlich sein (1) [4]

[Inhalt 15 + Sprache 5]

[Total: 20]

- 4 (a) Ihre Ideen / Absichten / Methoden / Taktiken sind extrem / dass sie übertreiben / zu weit gehen (1)
 Sie wollen nicht zwischen tierfreundlichem und verantwortungslosem Benehmen unterscheiden / sie verallgemeinern / sind prinzipiell gegen Tiere im Zirkus / wollen diesen Brauch verbieten (1) [2]
- (b) Er geht ganz offen vor / will zeigen, dass er nichts verbirgt / dass er vorbildlich ist / er beschreibt sich als vorbildlich (1)
 Ein unabhängiger Tierarzt kontrolliert die Tiere / in jedem Ort (1)
 Die Tiere werden nach den nationalen Regelungen gehalten / der Zirkus hat nichts verbrochen / hält sich an alle Regeln (1) [3]
- (c) ANY FOUR OF THE FOLLOWING:
 Die Tiere bekommen ständige / rund um die Uhr Aufmerksamkeit / Betreuung (1)
 Der Zirkus erkennt, dass bei der Betreuung der Tiere (viel) Mühe verlangt wird (1)
 Der Zirkus hat zwei Tierärzte immer vorhanden (1)
 Ein Hufschmied kommt regelmäßig / alle zwei Tage / dreimal die Woche (usw) (1)
 Er / der Betrieb / Zirkus schickt alte Pferde ins eigene Tierheim / er hat ein Tierheim für alte Pferde, (sie werden nicht geschlachtet) (1) [4]

Page 4	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE AS LEVEL – October/November 2011	8683	02

(d) ANY TWO OF THE FOLLOWING:

- Dass *Krone* / ihr Zirkus (immer) als repräsentativ / typisch betrachtet wird. (1)
Dass *Krone* falsch beschuldigt wird / dass die Handlungen / Verstöße anderer (kleinerer) Zirkusse ihnen / *Krone* zugeschrieben werden (1)
Dass Tierrechtler *Krones* Bekanntheit ausnutzen (1)

[2]

(e) Tiere geben den (typischen) Zirkusgeruch (1)

- Tiere sorgen für die (große) Aufregung der Zuschauer / Die (solche) Wildtierauftritte werden gespannt erwartet (1)
Die Kinder können Wildtiere aus nächster Nähe sehen / erleben (1)
Wildtiere bleiben die Hauptattraktion / gehören zur Zirkustradition / sind der Sinn eines Zirkus und sind (daher) unentbehrlich / die Leute kommen (nur) wegen der Tiere (1)

[4]

[Inhalt 15 + Sprache 5]

[Total: 20]

5 Tierrechtler protestieren gegen Wildtiere im Zirkus

- Für Tierrechtler sind Wildtiere im Zirkus veraltet / mittelalterlich
Tiere werden dabei erniedrigt / gequält
Tiere sollten für die Unterhaltung der Menschen nicht gebraucht werden
Erfolg des *Cirque du Soleil* und anderer Zirkusse ohne Tiere
Die Rolle der *Peta*-Organisation
Grossbritannien denkt ans Verbot von Zirkussen mit Tieren (nach Umfrage)
Lebensbedingungen ungenügend / inakzeptabel
Zoos haben bessere Bedingungen
Berlin – keine Zirkusse mit Wildtieren in der Stadt
Große Tiere brauchen sehr viel Futter
Zirkuspferde auch unangemessen behandelt
Traditionelle Rolle des Zirkusdirektors geht auch nicht mehr

Artgerechte Behandlung aller Tiere muss sein / ist unbestritten

Tierrechtler extrem

Nicht alle Zirkusse gehen mit Tieren gleich vor

Zukunft des Zirkus wird bedroht

Wildtiere können den Artisten wie Haustiere sein

Kleinere Zirkusse haben es schwer

Krone hält sich für einwandfrei

Krone – der größte / prominenteste / führende Zirkus Europas

Der Zirkusberuf und das Führen eines Zirkusunternehmens sind aufwändig und anspruchsvoll

Krone – eine leichte Zielscheibe

Traditionelle Zirkusatmosphäre, -erlebnis erstaunlich (usw)

Der typische Geruch

Tiere besonders erstaunlich für Kinder - die Nähe

Tiere bleiben die Hauptattraktion – sind der Sinn des Zirkus

[Inhalt: 10 + persönlicher Standpunkt: 5 + Sprache: 5]

[Total: 20]

NB: pp 20 & 21 of Cambridge International A & AS Level Syllabus 2011 is the precise format to be included and used for assessment of :

Quality of Language – Accuracy (Questions 3, 4 and 5)

Response to the passage (Question 5)

Page 5	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE AS LEVEL – October/November 2011	8683	02

Guide to marking Qu. 5:

Inhalt (10 marks):

The above points are *principal suggestions*. However, one mark should be awarded for any correct and relevant point made from either text.

Persönlicher Standpunkt (5 marks):

This part of the answer need not be separate, and may be readily integrated with the 'Inhalt' element. This aspect of the response is, however, to be marked like a mini-essay, according to the variety and interest of the opinions expressed, the response to the original text material and the ability to express a personal viewpoint. As follows:

5 Very good

Varied and interesting ideas, showing some flair and imagination, a capacity to express a personal point of view.

4 Good

Not the flair and imagination of the best candidates, but work still shows an ability to express a range of ideas, maintain interest and respond to the issues raised.

3 Sound

A fair level of interest and ideas. May concentrate on a single issue, but there is still a response to ideas in the text.

2 Below average

Limited range of ideas; rather humdrum. May disregard the element of response to the text, and write a largely unrelated free-composition.

0–1 Poor

Few ideas to offer on the theme. Banal and pedestrian. No element of personal response to the texts. Repeated error.

****NB: Word limit:** assessment ceases at end of sentence after 140 words. Final cut-off at 150 words.**

Page 6	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE AS LEVEL – October/November 2011	8683	02

Sprache (5 marks):

Language marks: applies to the award of language marks for Qu. 3, 4 and 5.

5 Very good

Consistently accurate. Only very few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).

4 Good

Higher incidence of error than above, but clearly has a sound grasp of the grammatical elements, in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.

3 Sound

Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions.

2 Below average

Persistent errors in tense and verb forms. Prepositions frequently incorrect. Recurrent errors in agreement of adjectives.

0–1 Poor

Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Consistent and repeated error.

Further marking guide to Question sets 3 and 4:

The 5 marks for the quality of language will be awarded globally for the whole performance on each set of answers. With regard to **length**, a concise answer containing all mark-bearing components for content is scored on the full range of marks for language, i.e. length does not determine the quality of language mark. An answer scoring 0 for content cannot score **any** language marks, and the total available on the whole set of answers will therefore be affected. The final total for language will be reduced on the following scale:

Answer(s) worth a total of 2 or 3 scoring 0: reduce final assessment by 1

Answer(s) worth a total of 4 or 5 scoring 0: reduce final assessment by 2

Note: A *minimum 1 mark for quality of language* should be awarded if there are any content marks at all. (Therefore 0 language marks, only if 0 content marks)